

中華基督教會公理堂

升天主日

信心行為 互為表裡

• 二零二五年六月一日 •



禮頓道堂：銅鑼灣禮頓道 119 號 25761109 必列者士街堂：中環必列者士街 68 號 25493631

證道撮要——「信心行為 互為表裡」——譚日昇牧師

雅各在二章十四節以反詰提出沒有行為的信心「有甚麼益處呢？」在十六節中亦再次提出這個反詰。在兩個反詰之間，雅各設了一個例子，就是對生活所需極之困乏的弟兄姊妹，若只以說話安慰，實質上卻不施予援手（十五至十六節）。雅各以此說明，沒有落實於行動的信心，對那聲稱有信心的人的生命一點益處也沒有，更甚的是更無助於他的得救（十四節）。

雅各繼而直指「同樣，信心如果沒有行為，這信心本身是死的」（十七節）。雅各設一對答（十八至十九節），指出行為是信心的具體表現；若單講信心卻流於空談，與生命的具體行為脫節，即與魔鬼無異。雅各並非貶低信心，相反，他肯定信心的重要性（十九節），但同時「沒有行為的信心是沒有用的」（二十節）。

那信心與行為的關係是怎樣的呢？雅各以亞伯拉罕為例，指出「信心與行為互相效力」（廿二節）。雅各以亞伯拉罕及喇合為例，說明了兩人的信心都是透過他們的行為表現出來的，而他們也因此而被稱為義。雅各說「信心是藉着行為而得以完全」是承接一章三至四節所說，信心經過考驗會產生忍耐，而忍耐終會使信徒得以完全。因此，先有信心，再透過行為實踐，邁向完全。

信心與行為，就如一個銀幣的兩邊，不可分割。信徒是先有信心，而必生出行為，或說有信心於內，必有相應的行為顯於外。願上帝堅立我們的信心，並由此孕育出相稱的行為，以信行一致的生命，榮耀上帝的名。

崇拜簡報的調整與更新

教牧團隊

教會於三月初調整了早、日堂崇拜簡報之編排，以提升崇拜程序的流暢度與參與感。新編排的簡報涵蓋整個崇拜程序，並採用與節期主題相符的背景設計，背景與文字的色彩搭配更為和諧，不僅豐富了版面設計，也與聖殿內的節期佈置相呼應。

在文字呈現方面，會眾詩歌採用較大的字體，取代過去的簡譜設計，方便更多會眾清晰閱讀。我們考量到教會已提供詩集及大字版予有需要的弟兄姊妹使用，因此簡報的編排更著重於便利閱讀。此外，聖經經文也使用了盡可能大的字體，亦在版面上考慮分段、斷句等作編排，帮助大家更容易理解內容。啟應文的字體採用不同顏色，以帮助大家更容易分辨及投入參與，聖餐程序採用專屬的背景主題。

簡報也增設了在詩班獻唱時同步顯示歌詞。教會安排在二樓聖殿中央投影幕（位於詩班席上方）顯示獻唱歌曲的歌詞，而二樓及三樓兩側的電視及直播則維持播放現場詩班的影像。這安排旨在讓二樓的會眾能同步看到歌詞，帮助大家更深入了解詩歌所傳達的意涵。

這些調整的目標是讓崇拜程序更加流暢，幫助弟兄姊妹更專注地參與崇拜。雖然當時正值教會行政人手不足的時候，但吳憲民執委伉儷承擔了每週為教會預備簡報的工作，下週週刊中，憲民將與大家分享這段期間的心得與學習。

六月一日 升天主日（白）

分題：信心行為 互為表裡

經文：雅各書第二章十四至廿六節

本週背誦金句：「身體沒有靈魂是死的，信心沒有行為也是死的。」

——雅各書第二章廿六節

本週默想中心：

信心與行為，就如一個銀幣的兩邊，不可分割。我們若有信心，必生出行為，或說有信心於內，必有相應的行為顯於外。將兩者分割，或是重這輕那都是危險的。願上帝堅立我們的信心，並由此孕育出相稱的行為，讓上帝的名得榮耀。

禱告仰望

- 在升天主日，求主教我們仰望將會再來的主基督，忠於祂，為祂而活，在一切困難處境中認定祂掌管萬有，在天上在父面前為我們代求。
- 為今期參與聯合聖禮的弟兄姊妹禱告，求主堅固他們的信心，紮根於主，認識及實踐真理，在教會群體中成長。
- 香港面對移民潮、疫後轉變、經濟下行等，求主讓教會在轉變中能緊靠主，作忠心的好管家，履行神的使命。
- 為有需要肢體代禱：曾少英姊妹、甄國泳弟兄、劉玉清姊妹、葉大永弟兄，求主施恩看顧。

封面設計：蔡雅思

主日崇拜事奉人員

（禮頓道堂）

聖壇插花：麥婉玲

劉靜嫻

早堂收捐：陸嘉敏

鍾詠芝

吳淑玲

李茵

日堂招待：*老志榮

范慧敏

黃元美

卓銘悅

收捐：葉卓洲

曾翠珊

鍾偉昌

鍾文傑

鄭文成

楊恬

鍾嘉慧

何煒均

張英相

鄭亦好

翁偉儀

歐榮均

聖餐勸禮：張英相

陳業基

晚堂收捐：黎振宇

幹事部

六崇司事：黃慧詩

黃慧詩

Kids Zone：李茵

何潔雯

CCC Kids：勞家燕

梁翠凝

卓銘悅

陳敏兒

李桂英

鄧尚霞

聖壇插花：胡淑貞

林麗怡

崇拜預習：吳國華

楊秋妹

崇拜招待：*陳康偉

溫玉蘭

收捐：廖紫媚

廖紫媚

影音：黃震宇

盧耀新

Graceful Kids：黃貝旋

彭仕德

Joyful Time：黎美玲

劉慧賢

早堂

崇拜程序

上午八時半

主禮：鍾偉昌先生

司琴：潘 德執事

證道：譚日昇牧師

讀經：方國珍女士

序樂

O Worship the King.....C.S. Lang

宣召

主禮人.....坐

崇敬

詩班：「基督已升高天」(新普頌七八三).....坐

聖歌

「得勝君王」(普頌二零四).....立

啟應

詩篇第九十七篇全.....坐

祈禱

主禮人領眾虔禱.....坐

讀經

約翰福音第十七章二十至廿六節.....坐

歌頌

詩班：「讚美主」.....坐

經文

雅各書第二章十四至廿六節.....坐

證道

講題：「信心行為 互為表裡」.....坐

奉獻

Elevation.....Batiste

(一)主日捐 (二)傳道事工捐

獻禱

主禮人領禱.....立

聖歌

「主頒使命」(新普頌五二零).....立

禱文

眾同誦「主禱文」.....立

差遣祝福

譚日昇牧師.....立

眾同唱：「阿們」(新普頌八九三)

報告

譚日昇牧師.....坐

殿樂

Christ Triumphant.....John Marsh

晚堂

崇拜程序

下午七時

主禮：鍾浩明先生

司琴：鄭俊良先生

證道：余震東宣教師

讀經：朱婉玲女士

序樂

Adagio.....John James

宣召

主禮人.....坐

崇敬

詩班：「基督已升高天」(新普頌七八三).....坐

聖歌

「得勝君王」(普頌二零四).....立

啟應

詩篇第九十七篇全.....坐

祈禱

主禮人領眾虔禱.....坐

讀經

約翰福音第十七章二十至廿六節.....坐

歌頌

詩班：「全信靠上帝」.....坐

經文

雅各書第二章十四至廿六節.....坐

證道

講題：「信心行為 互為表裡」.....坐

奉獻

Animated.....Samuel Wesley

(一)主日捐 (二)傳道事工捐

獻禱

主禮人領禱.....立

聖歌

「主頒使命」(新普頌五二零).....立

禱文

眾同誦「主禱文」.....立

差遣祝福

陳滙寶牧師.....立

眾同唱：「阿們」(新普頌八九三)

報告

陳滙寶牧師.....坐

殿樂

Hornpipe.....Henry Purcell

日堂

聖餐崇拜

上午十一時

主禮：吳保羅執事

司琴：

郭偉女士
趙穎琳執委

證道：譚日昇牧師

領唱：

劉啟宇執委
林保繁女士

序樂

The Head, That Once Was Crowned with Thorns... Stephen Wallers

宣召

主禮人

坐

崇敬

詩班：「基督已升高天」(新普頌七八三)...

坐

聖歌

「主我高舉祢的名」

立

宣信

眾同誦「使徒信經」

立

祈禱

主禮人領眾虔禱

坐

歌頌

詩班：「信靠順服」

坐

經文

雅各書第二章十四至廿六節

坐

證道

講題：「信心行為 互為表裡」

坐

頌讚

眾同唱：「榮耀頌」(普頌封底裏)

立

聖禮

聖水禮及過會禮 由譚日昇牧師主理

坐

奉獻

Sweet Hour of Prayer... James Boeringer

獻禱

(一)主口捐 (二)慈善捐

立

聖餐儀節

眾同唱：「獻禮文」(普頌六四四)

立

聖歌

「羔羊筵上」(普頌一八二)...

立

施餐

Communion Meditation... Nigel Williams, Victor C. Johnson

聖歌

「主頒使命」(新普頌五二零)...

立

差遣祝福

陳滙寶牧師

立

報告

眾同唱：「阿們」(新普頌八九三)

殿樂

陳滙寶牧師

坐

See The Conqueror Mounts in Triumph... James Mansfield

必列者士街堂

崇拜程序

上午十一時

主禮：李瑞蓉女士

司琴：趙璧君女士

證道：余震東宣教師

序樂

Voluntary in G... Heron

宣召

主禮人

坐

崇敬

詩班：「基督已升高天」(新普頌七八三)...

坐

聖歌

「得勝君王」(普頌二零四)...

立

啟應

詩篇第九十七篇全

坐

祈禱

主禮人領眾虔禱

坐

歌頌

詩班：「我們同唱榮耀詩歌」

坐

經文

雅各書第二章十四至廿六節

坐

證道

講題：「信心行為 互為表裡」

坐

頌讚

眾同唱：「榮耀頌」(普頌封底裏)

立

奉獻

Pastorale... C. Wesley

獻禱

(一)主口捐 (二)傳道事工捐

立

聖歌

眾同唱：「獻禮文」(普頌六四四)

立

禱文

「主頒使命」(新普頌五二零)...

立

差遣祝福

眾同誦「主禱文」

立

報告

眾同唱：「阿們」(新普頌八九三)

殿樂

余震東宣教師

坐

Grave... f. Alcock

週六崇拜

崇拜程序

五月卅一日下午五時

主禮：麥婉恩執委

證道：譚日昇牧師

司琴：胡何毅詩執委

〈聚集敬拜〉

序樂

Yours Is the Glory.....

立

頌讚

「全地至高是我主」、「信心的宣告」、
「活出所信」.....

立

祈禱

.....坐

〈聆聽聖言〉

經文

雅各書第二章十四至廿六節.....

坐

證道

講題：「信心行為 互為表裡」.....

坐

〈感恩回應〉

頌讚

「活出所信」.....

立

奉獻

How Can I Help but Love Him?.....

坐

(一)主日捐 (二)傳道事工捐

獻禱

.....立

牧禱

.....坐

〈奉差傳揚〉

差遣祝福

袁穎純牧師.....

立

殿樂

We Walk by Faith, and Not by Sight.....

坐

家事關心

袁穎純牧師.....

坐

今日日堂參加聯合聖禮者芳名

聖水禮者：

鍾寶蘭 女 梁嘉鳳 女 黎琛怡 女

柯德輔 男 蔣志榮 男 單永達 男

陳奕希 男 徐梓皓 男

過會禮者：

林詠珊 女（原屬德福宣道會自動申請轉入）

蘭常念 男（原屬聖公會救主聖誕堂自動申請轉入）

參加聖禮者願詞

今日我在上帝面前，眾會友面前，承認為
中華基督教會公理堂會友之一。

我決意一生步武基督之精神和教訓，順從
天父的旨意，以求建立我之基督化人格，努力
將天父愛世之聖旨實現於人間，憑藉天父之大
能戰勝罪惡與試探。

我願誠心祈禱、崇拜、讀經、服務，把全
部生活顯出基督之光輝。

我願與會眾相愛相助，同心合力發展自
立，自養，自傳之本色教會，以建設天國！願
上帝之靈引導我天天前進！

禮頓道堂主日學課程

七月六日開課，主日上午九時四十五分至十時四十五分

(一)福音班：專為慕道朋友而設

導師：陳紹銘宣教師

(*)如欲參加聖水禮或堅信禮者，必須先完成福音班課程)

(二)作主門徒

導師：葉樹葵執事、陸嘉敏弟兄

(三)馬可福音

導師：唐永文弟兄、范慧敏執委

(四)誠命與使命

導師：郭沛仁執委

(五)新約巡禮

導師：吳保羅執事、鄧寶莉姊妹

(六)舊約巡禮

導師：陳業基執事、余敏奇弟兄

(七)承青班

導師：梁綺屏執事、歐榮均執事

*報名請到辦事處。主日學亦有青少年級課程，歡迎報讀。

* 聖餐禮儀 *

凡成年會友經已領洗，不分任何宗派教會，均歡迎在本堂齊集主的桌前同領聖餐，記念主為我們捨身流血之大愛暨分享團契的生命。而未領洗之慕道者或幼年寄洗而未行堅信禮者，請暫勿領用。

聖餅及聖杯由勸禮執事親自遞送。凡不擬領餐者，可安坐默禱感恩。如有漏派，可向執事舉手示意，以便補送。如有不明白之處，可與派聖餐之執事面詢。

歡迎新來賓

我們在這裡歡迎新來賓參加本堂的崇拜及聚會，我們盼望能與您們進一步聯絡，歡迎在地下辦事處填上您的姓名，並填上新來賓留名咭，然後交回司事人員或辦事處，願主賜福給您們！



公理堂週刊

第一五六卷 第廿二期

助刊：

甄麗雲紀念母親葉佩儀

獻花：

陳立恩紀念父親陳子森、母親李繡華

陳藹詩紀念父親陳子森、母親李繡華

顧漢盈紀念 Geoff Tang

「緊急支援專款」及各項舒緩有經濟困難計劃

「大山可以挪開，小山可以遷移，但主的慈愛永不離開你。」本堂極之關心有經濟困難之兄弟，慈善部設有「緊急支援專款」、「携手扶弱，分享恩典」及「一杯涼水」等計劃。詳情可參看本堂網頁或與本堂袁穎純牧師或各教牧同工聯絡或到辦事處索取簡章。申請資料，絕對保密。

*會友如有需要，請致電本堂教牧同工

禮頓道堂：二五七六一一零九

必街堂：二五四九三六三一



會務報告

- 圖書館義工工作坊及交流會將於六月七日（星期六）上午十時至十二時於十四樓舉行。

〈禮頓道堂〉

- 今日日堂聖餐崇拜舉行聯合聖禮，請參加聯合聖禮之兄弟暨執事，於崇拜後到聖殿拍照留念。
- 本堂備有「新葡見證集」可於早堂及日堂後在地庫索取。

交誼室及長青閣

本堂十二樓設有交誼室（1203室）及長青閣（1208室），於週一至五上午九時至下午五時半開放予會友使用。會友如需使用，可先往十樓辦事處聯絡當值同工安排開門使用。

全堂祈禱會

日期：六月四日（星期三）
時間：晚上七時半
地點：禮頓道堂一樓副堂

松柏組六月例會

健康講座：認識肌少症

日期：六月五日（星期四）
時間：下午二時半
地點：禮頓道堂十九樓聆風廳
講員：楊嘉熙先生（香港註冊物理治療師）
*歡迎各團友帶領親友赴會

關顧部探訪組舉辦：探訪的心態關懷講座

日期：六月六日（星期五）
時間：上午九時四十五分至十一時
地點：禮頓道堂十三樓
講員：林嘉鴻牧師（荃灣浸信會東涌福音堂堂主任）
*歡迎各參加者講座後一同午膳

馬大交流會

日期：六月七日（星期六）
時間：下午二時至四時半
地點：禮頓道堂十一樓
週目：慶祝父親節
講員：陳滙寶牧師
*會後設茶點聯誼，請各團友踴躍攜友參加

公理協進團

六月份專題講座：「預定論與我何干？」

日期：六月廿二日（主日）
時間：下午二時半至三時半
地點：禮頓道堂十九樓聆風廳
講員：盧君灝牧師（聖公會青山聖彼得堂輔理聖品）
內容：「上帝藉著他的預定，揀選了某些人，叫他們有生命的盼望，對另一些人，則判定歸於永遠的死亡。」（摘錄自《基督教要義》）既然這樣，我們努力傳福音、服務社會、追求聖潔的生活，有何價值和意義呢？

*歡迎團友及教會弟兄姊妹參加，會後備設茶聚交誼

團契午膳

時間：日堂崇拜後至一時四十分
地點：禮頓道堂八樓
費用：五十元
*午膳報名請到辦事處，截止日期：六月十五日